

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 5 céntimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII. --- Número 3.890.

Suscripción . . .
En la isla al mes . . . Ptas. 1'50
Resto de España . . . " 1'75
Extranjero " 2'50

MAHON, SÁBADO 17 FEBRERO 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.---Teléfono 160.

CRONICA

Toques de agonía

Las mercancías desbordan los tinglados, extendiéndose al largo de los muelles en confuso desorden. No es agrupación; es amontonamiento.

Las cajas de naranjas y las pipas de vino, los cajones de cebollas y los sacos de abonos minerales, el carbón y la harina, fraternizan estrechamente.

Algunos hombres cuidan de los envases, sin ocuparse mucho de ellos. Fuman, charlan, dormitan. Si uno hace intención de organizar aquello, sus compañeros le dicen, con tono mitad por mitad angustioso y burlón:

—¡Déjalo! Tiempo hay. ¡Cualquiera sabe cuándo irá eso a los barcos!

Los barcos, inmóviles sobre las aguas, parece que fosilizaron entre ellas. Ni un chirrido de máquinas cargadoras y descargadoras, ni un airón de humo, ni un son de bocina.

Todo está muerto allí. El mismo marinero de guardia, con su andar automático y silencioso, semeja un muñeco. Anchas nubes color de plomo se desprenden de la atmósfera con pesadeces rígidas. El sol levantino, este sol que es a tiempo caricia maternal y beso de amantes, agoniza tras los espesos nubarrones. No tiene fuerzas para consolar como madre, ni las tiene para fecundar como quedador. No se le ve, no se le adivina siquiera. Cree uno hallarse en las regiones de los cielos siempre grisáceos, de las siempre cayentes aguas. El medio día trae entonaciones de atardecer nortefío.

Dan las doce en el reloj de la Junta de Obras. A su par suena la campana automática que avisa a los obreros.

Hace pocos días, al repique salían de los buques, de los tinglados, de los almacenes del muelle, los trabajadores en busca de la comida meridiana que ganaron con su sudor.

Por su regocijo, por sus juegos, por su griterío, recordaban a los chiquillos, saliendo de la escuela.

Algunos descargadores de carbón se habían pintado las caras con albayalde. Daban el efecto de cabezas de yeso puestas sobre cuerpos decapitados.

Con la cesta llena y las criaturas por delante, las mujeres y los obreros iban a su busca, prevenido el yantar, rientes las bocas. Los chiquillos, sin temor a la suciedad de sus enjendradores, trepaban por ellas hasta colgarse de los hombros.

Cada familia improvisaba un comedor, y la pitanza humeaba sobre el no muy limpio mantel. Haciendo oficio de gorriones, los golfos del muelle picoteaban las migajas caídas de las mesas. Vendedores ambulantes pregonaban café, coñac, «herbete». Los hombres obsequiaban a sus mujeres y a sus hijos, y cuando volvía a sonar la campana invitando a la reanudación de faenas, alzabanse con alguna pereza, pero satisfechos, seguros de que el trabajo que iban a recomenzar les aseguraba la nutrición del siguiente día.

Y al sonar de nuevo la campana invitando al descanso, salían en tropel los hombres de sus «faenas», corriendo, saltando, para llegar antes y con antes a sus casas o a sus centros de enseñanza y de diversión.

Ahora, los guardianes del muelle

GRAN SURTIDO EN BOMBONES

CONFITERÍA

CARAMELOS



MARCA REGISTRADA

BERNARDINO COLL

MAHON

Elegantes cartuchos propios para regalo

oyen indiferentes el sonido de la esquila automática. ¿Qué más da media hora antes que media hora después?

Las mujeres de estos guardianes llegan despacio a los tinglados, balanceando lánguidamente la cesta del condumio, con una triste sonrisa estereotipada en las bocas. Comen sin hablar, engullendo los cachos, dejando ellos gotear el vino al largo de sus barbas sin afeitarse; ellas, al ancho de sus entis ajenos al jabón.

—Si no se remedia esto—dicen los hombres—; hasta nosotros vamos a sobrar. Dejarán que las mercancías se pudran encima de los muelles.

Las mujeres replican.

—Sobrando vosotros, faltará el pan en vuestras casas, como falta ya en las casas de los otros trabajadores. También se pudrirán los barcos entre estas aguas sucias. No saldrán a qué van a salir?, los marineros. ¿A que un submarino los asesine sin defensa?—¡Ya, ya!—murmuran las mujeres.—Hay que oír a la marinería en los bodegones y a las oficialidades en los cafés.—Por ellos, ¡ah, por ellos, si se les permitiera ponerse en buenas condiciones de defensa y ataque, saldrían. ¡Todo, primero que morir de hambre y de ignominia! Pero no les dejan... y, ya lo veis: los trabajadores del puerto, sin pan que llevar a las bocas, las tripulaciones de los barcos, prisioneras, embotelladas, y la campana del puerto repicando en la soledad, bajo el cielo color de plomo.

Las mujeres de los guardianes recogen sus cestas y emprenden el camino de la ciudad. Los guardianes

encienden sus pitillos y despiden el humo a la atmósfera gris.

Un chiquillo, vendedor de periódicos, voca: «¡Últimos telegramas de la tarde! Torpedeamiento y hundimiento de cuatro vapores españoles por los submarinos alemanes!»

La campana del puerto suena en la soledad con ecos mortuorios, con quejidos trágicos de miseria,

JOAQUÍN DICENTA.

Ayuntamiento de Mahon

Sesión ordinaria del día 14 de Febrero de 1917.

Presidió el Alcalde señor de Moncada, asistiendo los concejales señores Pons Sitges, Carreras Hernández, Pons Zabala, Catchot, Olives, Pons Castell, Botella, Bosch, Esudero.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Conceder permiso a don José M. Mercadal Pons para colocar canales en la fachada de la casa número 12 de la calle de Anuncivay.

Arreglar desperfectos de la caseta número 6 del Mercado del Carmen.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar la cuenta de productos de Enero de Matadero con un líquido de 4.081'05 pesetas.

Alquilar a don Sebastián Pons Barceló la caseta cárnica número 8 por siete pesetas y media mensuales.

Introducir modificaciones en el reloj de San Antonio al objeto de redu-

cir el gasto de alumbrado procurando utilizar lámpara de mayor duración.

Resolver las reclamaciones a los siguientes arbitrios: canalones, perros, carruajes, casas de bebida, casinos, cafés, etc., motores y calderas de vapor; bicicletas, motocicletas y automóviles; inspección sanitaria de las tiendas y puestos de venta de verdura y frutas fuera del Mercado; sobre puertas y ventanas de piso bajo que se abren al exterior.

Admitir la renuncia de don Francisco Sanz del cargo de profesor de la escuela municipal de Dibujo.

Nombrar a don Pedro Pax Anglada profesor de la escuela municipal de Dibujo.

Nombrar a don Francisco Hernández Sanz, Cronista de esta Universidad, encargado de los Archivos y del Museo Municipal.

Nombrar a doña Catalina Sintés Tudurí pasante de la escuela nacional de niñas de San Clemente con el haber anual de 300 pesetas.

Adquirir de los herederos de don Juan Gimier Febrer la propiedad de los almacenes números... de la Rampa de la Marina por la suma de 700 pesetas nominales de la Deuda que se está emitiendo.

Adquirir de don Guillermo Sitges Saura la finca señalada por los números 7, 8 y 9 de la Rampa de la Marina y anejos, por la suma de 3.000 pesetas de la Deuda que el Municipio está emitiendo.

Contribuir a los gastos de colocación de postes, pantallas y demás para el alumbrado de la carretera de San Luis, consignando partida en el

primer presupuesto municipal que se forme para pago de este gasto.

Por sorteo quedaron amortizadas las obligaciones números 641 a 720 de la deuda Municipal, emisión de 1916, valor nominal de las mismas 4.000 pesetas.

Que por el concejal encargado del Teatro Principal, se disponga en tiempo oportuno de la limpieza, pintado y engrasado de la maquinaria para la calefacción.

La Banda municipal concurrirá el domingo próximo día 18 del actual, a la cabalgata que organiza la Comisión recreativa de la Casa del Pueblo al objeto de postular por estas calles para recoger donativos a favor de la Góla de Leche.

El alumbrado público permanecerá encendido durante toda la noche de los días 17, 18, 19 y 20 del actual.

Arreglar los desperfectos de la cuesta de la Independencia.

Aprobar la liquidación del presupuesto de 1916.

Conceder hasta el martes día 20 del actual para que el arrendatario del Teatro Principal pueda satisfacer el total importe del presente trimestre, procediéndose por la recaudación a cobrar cada día en taquilla la parte proporcional que corresponda.

SOBRE LA MESA

Informe de la Comisión de Beneficencia proponiendo se acepte la instalación definitiva de los aparatos de calefacción del Teatro Principal con algunas pequeñas variaciones.

A INFORME

De la Comisión de Fomento. Instancia de don Juan Monjo Vicens

Pastelería "La Mallorquina"

Calle de Hannover, 46

Siguiendo la tradicional costumbre de todos los años, en este acreditado establecimiento se encontrarán, a partir del jueves lardero hasta el último día de Carnaval, las clásicas ensaimadas mallorquinas con *tajadas* de sobrasada y calabazate, como también rellenas, elaboradas con el esmero con que la casa acostumbra y que ha demostrado poder competir con los más importantes establecimientos de Palma de Mallorca.

Habrán también en dichos días un gran surtido de empanadas y crespells (pasta en seu), pastas propias de días de Carnaval y que tanta aceptación siempre han tenido, por el esmero en su elaboración.

Teléfono n.º 122 **NUEVO CINE** Calle Roig, 9

Sábado 18 de Febrero de 1917. DIA DE GRAN MODA. A las 9.

¡¡ Exito grandioso, monumental, invencible !!

LA FLOR DE LOTO

2.100 metros :: 5 partes :: «Eclipse»

que no se pudo exhibir la pasada semana, culpa el retraso de vapores.

Por la bellísima y elegante actriz REGINA BADET.

La interpretación de Regina Badet es portentosa, el argumento nos presenta escenas de un naturalismo encantador, su parte emotiva llega hasta los límites de lo humano; será digna continuación de nuestros tan brillantes y ségnidos EXITAZOS.

Domingo, 2 sesiones; a las cinco y media, con sorteo de regalos, y a las ocho y media.

La próxima semana...? **ODETTE** por FRANCESCA BERTINI.—La mejor película aparecida hasta la fecha.

pidiendo permiso para tapiar la puerta del sótano y colocar una espillera en la casa n.º 6 de la calle del Comercio.

Instancia de don Federico Cabiró Mora pidiendo permiso para instalar un motor eléctrico de 1 H. P. en la casa n.º 134 de la calle de Gracia.

Instancia de don Leonardo Gorriás pidiendo permiso para modificar abertzócalo en la fachada de la casa número 35 de la calle del Rector.

Moción del señor Pons Sitjes para que se estudie el proyecto que se circula por esta ciudad referente al negocio de ganado vacuno, lanar y cabrío y al precio de venta de carne, para saber si puede ser beneficioso o perjudicial para el vecindario.

A estudio de la Comisión de Consumos, estados de productos de gases de énero.

A estudio de la Comisión de Hacienda:

Cuentas.

Moción del señor Pons Castell de hacer estudios de comparación con la liquidación del Presupuesto de 1916.

Moción del señor Carreras Hernández para que se estudie en cada caso, a quien corresponde pagar los gastos de utopsia.

INDETERMINADO

El señor Pons Castell se interesó con el señor Alcalde para que por la Junta de Subsistencias se procure facilitar harina a los panaderos de esta ciudad a fin de que pueda sostenerse el actual precio de venta de pan.

El señor Alcalde observó que la Junta de Subsistencias tenía en estudio el proponer al Ayuntamiento la incautación de trigo que está en poder de algunos acaparadores.

Y se levantó la sesión.

Intereses extranjeros confiados a España

En el ministerio de Estado han facilitado a la Prensa la siguiente Nota explicativa de los intereses extranjeros confiados a los representantes de

Franceses: En Alemania, Bélgica, Palestina y Varna (Bulgaria).

Belgas: En Alemania, Austria y Varna.

Rusos: En Alemania, Bélgica, Austria y consulado en Varna.

Italianos: En Bélgica y en Varna (algunos cónsules españoles los protegen en Alemania).

Ingleses: En Varna.

Servios: En Austria y en Alemania.

Austro-húngaros: En el Vaticano, Italia, Portugal y en Corfú.

Turcos: En Italia y en Rusia.

Búlgaros: En Francia, Italia y Ale-

landria.

Portugueses: En Portugal y Rumanos.

Húngaros: En Austria, Hungría, Varsovia y Bélgica ocupada.

Rumanos: En Bruselas, Bulgaria, Turquía y Alemania.

Norteamericanos: En Alemania y Bélgica ocupada.

Japoneses: En Alemania.

Los Estados Unidos y la piratería submarina

París 15.

Telegrafían de Washington que acaba de ser publicada la siguiente comunicación oficial:

«Esta tarde se ha hecho verbalmente una sugestión por el ministro, diciendo que Alemania estaba dispuesta a negociar con los Estados Unidos con tal de que no se estorbe el bloqueo contra Inglaterra.»

Esta sugestión ha sido hecha por escrito por el ministro suizo y entregada al secretario de Estado.

Dicha comunicación estaba concebida en estos términos:

«El Gobierno alemán ha rogado al Gobierno suizo que tanto actualmente como antes, está dispuesto oficial u oficiosamente a negociar con los Estados Unidos con tal de que no se rompa con este hecho el bloqueo de la Gran Bretaña.»

Este «memorándum» fué examinado inmediatamente y hoy mismo ha sido enviada la siguiente contestación:

«El Presidente me ruega que comunique a usted, en contestación al «memorándum» que ha tenido usted la amabilidad de enviarme, que el Gobierno de los Estados Unidos tendrá una verdadera satisfacción en discutir con el Gobierno alemán sobre todas las cuestiones que éste quiera proponer como base de decisión, siempre que retire su proclamación de 31 de Enero, en la cual, de repente y sin ninguna notificación previa, ha

anulado las seguridades que había dado al Gobierno de los Estados Unidos el día 4 de Mayo pasado.

Pero el Gobierno de los Estados Unidos no cree poder entrar en ninguna negociación con el Gobierno alemán concerniente a la guerra submarina contra los neutrales, que éste efectúa actualmente, al menos hasta que el Gobierno alemán renueve las seguridades que dió el día 4 de Mayo pasado y obre conforme a éstas.»

Las pérdidas de Alemania

El 24 de Julio de 1915, la Prensa universal publicaba la siguiente estadística, sacada de datos germanos:

Soldados alemanes prisioneros o desaparecidos, 490.000; muertos, un millón 686.000; heridos, 1.880.000; total, 5.006.000.

Ahora viene lo curioso: Meses más tarde, después de la ofensiva de la Champaña y de la Broussiloff, y luego de Verdun y del Somme, la Prensa alemana publicaba esta otra estadística:

Soldados alemanes prisioneros o desaparecidos, 459.517; muertos, 879 mil 976; heridos, 2.233.800; total, tres millones 573.293.

La Prensa francesa se burla de ese milagro de los periódicos alemanes, que han «resucitado» a tantos soldados muertos, buscando confortar un poco el harto decaído espíritu público germano.

Que las cifras primeras son las exactas y no las segundas, se encarga de decirlo personalidad que nunca puede ser recusada, como la del propio canciller alemán, M. Bethmann-Hollweg. Ante la Comisión del Reichstag, declaró dicho hombre público, en Marzo de 1916, que las pérdidas irreparables alemanas eran a fines de Febrero último de 3.500.000 hombres.

Tomando las palabras del canciller como las que se acercan a la realidad, se tiene que la proporción de irreparables en cada uno de esos meses fué de 180.000 muertos y heridos o enfermos, que ya no pueden volver a prestar servicio militar.

Suponiendo que en los meses siguientes aumentase algo esa proporción por tener lugar en ellos las grandes carnicerías de Verdun y del Somme, de la ofensiva de Broussiloff y de Erzerum, se puede calcular el número de irrecuperables, en dichos períodos mensuales, en unos 200.000 hombres.

Ateniéndonos a ello, el total de irrecuperables hasta Septiembre último alcanza la cifra de 4.950.000 hombres y ahora seguramente que pasará también de cinco millones de soldados.

Alcaldía de Mahón

Circulación rodada por la calle de Pi y Margall y paradas de coches de las plazas del Príncipe y Carmen durante los tres últimos días de Carnaval.

Acordado por esta Alcaldía que durante las tardes de los tres últimos días del presente Carnaval puedan circular carruajes por la calle Pi y Margall siguiendo la dirección hacia la plaza del Príncipe y suprimir la parada de coches en la citada plaza y en la del Carmen, se hace público para conocimiento de los interesados.

Los infractores a esta disposición incurrirán en multas de 5 á 25 pesetas.

La guardia municipal y demás dependientes de mi autoridad están encargados de hacer observar este acuerdo.

Mahón 17 de Enero de 1917.— P. G. de Meneada.

NIÑERA.—Se necesita en la calle del Doctor Orfila número 1.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Cabalgata artística

El número de carrozas que concurrirán a la cabalgata artística de mañana será crecido. Algunas están ya terminadas y otras a punto de terminarse. Todas son preciosas y originales.

La cabalgata partirá de la Casa del Pueblo. Frente a la fachada de esta sociedad se situará la cabeza de la formación con frente a la plaza del Príncipe y la columna se prolongará por la calle de Pi y Margall.

Conviene por lo tanto, ya que las contramarchas son difíciles en aquella vía, que las carrozas entren en ella desde las calles de San Manuel a fin de poder luego adelantar hasta el sitio que deben ocupar.

Los ginetes, los ciclistas y las comparsas a pie pueden fácilmente trasladarse y por lo mismo entrarán en la calle de Pi y Margall desde las vías que crean convenientes.

Cuanto han de concurrir a la gran formación deberán encontrarse en la parada con la anticipación conveniente para romper la marcha a las dos de la tarde.

El curso que ha de recorrerse es el siguiente:

Calle de Pi y Margall, plazas del Príncipe y del Carmen, calles de Arravaleta y Nueva, plaza de la Constitución, calles de San Roque, Prieto y Caules, Cifuentes, plaza y paseo de la Explanada, dando la vuelta a ésta, calles de Cifuentes, Doctor Orfila, Bastión, San Jorge, Cos de Gracia, Gracia, Infanta, San Manuel y Pi y Margall.

Como ya dijimos, se postulará a beneficio de «La Gota de Leche».

Baile en la Casa del Pueblo

Según hemos anunciado repetidas veces, esta noche en la Casa del Pueblo se celebrará un baile de máscaras que desde luego puede afirmarse que resultará lucidísimo.

La fiesta será de carácter exclusivamente social y por lo mismo sólo podrán concurrir los señores socios con las señoras y señoritas que les acompañen.

Sabemos que por el vasto salón de la sociedad nombrada discurrirán esta noche numerosas y lindas máscaras, ataviadas con lujo y elegancia; máscaras que con sus bromas, con sus encantos, con sus miradas penetrantes, darán realce al sarao y enloquecerán a los del sexo fuerte.

Prepárase para esta noche en la Casa del Pueblo una espléndida manifestación del carnaval.

El baile del Casino del Consey

Ya en máquina el número de ayer nos vimos favorecidos con un cortés B. L. M. atención que agradecemos, para asistir al gran baile ideal de máscaras que anoche se celebró en los salones de aquella sociedad.

La fiesta fué hermosísima, magnífica, deslumbrante y respondió plenamente el título que previamente se le dió.

Fué una fiesta en que el bello sexo en representación numerosa y distinguido derrochó belleza, elegancia, alegría y discreción.

El local, adornado con gusto exquisito, la ajustada orquesta obediente a la batuta ya acreditada del maestro Riba, la iluminación intensa y como nota culminante, hermosísimas señoras y señoritas, graciosas máscaras que lucían vistosos disfraces; en conjunto y en detalles contribuyó todo al esplendor y magnificencia del baile.

En el intermedio fué izada solemnemente una nueva bandera social mientras hundían el aire al mismo tiempo los acordes de la marcha real, el eco de sonoros aplausos y el sendo vuelo de ininidad de palomas.

Las horas transcurrieron veloces, agradabilísimas, para dejar luego como última e inextinguible impresión un dulce recuerdo.

Por tan lisonjero éxito felicitamos a los organizadores de la memorable fiesta y al Presidente del Casino Del Consey don Francisco Terrés y Coll.

Noticias militares

Ascensos.—En Sanidad Militar. A médico mayor el primero don Pedro Bouthelier Saldafia, Secretario de la Jefatura de Sanidad Militar de Menorca.

Destinos.—En Sanidad Militar. Los farmacéuticos segundos don Eliseo Gutiérrez García, del hospital de Mahón a la farmacia militar de Madrid número 4; don Juan Casas Fernández, de la farmacia militar de Sevilla al hospital de Mahón.

Un rasgo humanitario

En Barcelona una señora que anteaer iba a embarcar en el vapor «Monte Toro» cayó al mar en tales condiciones que el salvamento era difícil por haber quedado aquella encerrada en estrecho espacio entre el buque y el muro del muelle.

Sin arredrarse ni reparar en obstáculos el ayudante de cocina del «Monte Toro» Juan Pons Morlá presió rápido y eficaz auxilio y salvó a la señora.

Rasgos humanitarios como el expuesto llevan el mejor elogio en su simple relato.

Noticias oficiales

Se ha publicado en el Boletín Oficial el anuncio de rigor sobre el proyecto de reforma de la alineación de las fachadas del lado sur de la Plaza de la Pescadería.

Durante el mes anterior esta Delegación del Gobierno concedió un permiso de caza para Mahón, dos para Ciudadela y uno para Alayor. Se concedió también a un vecino de esta ciudad para cazar con perros.

El Ayuntamiento de Alayor ha publicado oficialmente la tarifa de precios a que deberán abonarse los terrenos que se cedan de la vía pública o que adquiera de particulares para alineaciones de plazas, calles, caminos u otros conceptos.

El Parque de Intendencia de Mahón anuncia para el día 5 de Mayo un concurso para la adquisición de harina de primera; cebada; paja sorda para pienso; sal; leña para hornos, en el servicio de Subsistencias; y aceite, petróleo, carbón vegetal, carbón de cok, leña para coladas, jabón, ceniza y paja larga para relleno.

Crédito Mercantil de Menorca

Hemos recibido un ejemplar de la «Memoria correspondiente al undécimo ejercicio social leída en la Junta general ordinaria de accionistas de 18 de Enero de 1917.»

Agradecemos el envío de este folleto que mediante explicación razonada y cifras comprobatorias refleja el próspero estado y acertada administración del Crédito Mercantil de Menorca y nos da ocasión, que con gusto aprovechamos, para felicitar a dicha entidad financiera en las personas del Presidente don Juan J. Vidal y del vocal encargado de la dirección don José E. Seguí Oliver.

Mil artículos agradables se encontrarán en

Casa Buenaventura

Del mar Para Barcelona saldrá esta tarde el vapor «Monte Toro».

—Mañana debe llegar el vapor «Mahón» procedente de la ciudad condal y Alcudia.

—De Ciudadela para Alcudia habrá salido esta mañana el vapor correo.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Si una señorita en la flor de la juventud está pálida, ojeros, inapetente, tose, se cansa al menor esfuerzo, tiene náuseas, vómitos, desarreglos de la menstruación, etc. Use el Jarabe de Hipofosfitos Salud, y al poco tiempo recobrará el color de sus mejillas, la actividad, la salud y la alegría. Dos frascos sólo de Hipofosfitos Salud, ponen a la enferma en la plenitud de la vida. Único aprobado, por la Real Academia de Medicina. 27 años de crecientes éxitos. Al comprar el frasco deben fijarse si con tinta roja se lee Hipofosfitos Salud.

Noticias cortas

Mañana deben llegar en el vapor correo buen número de reclutas que vienen a incorporarse a filas.

El gremio de maestros barberos participa a sus parroquianos y al público en general que los establecimientos cerrarán sus puertas mañana domingo y pasado lunes a las doce y el martes a las cuatro de la tarde.

ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Esta noche en función a beneficio del barítono señor Valls se pondrá en escena la ópera en dos actos «El Pagliacci». El señor Uetam interpretará el papel de Canio.

El beneficiado cantará en un entreacto el brindis de la ópera «Hamletto». —Agradecemos a la gentil y notable primera tiple María Darnís el B. L. M. que nos ha dirigido como invitación para asistir a la función de su beneficio que tendrá lugar mañana.

NUEVO CINE.—Sesiones hoy a las nueve y mañana a las cinco y cuarto con sorteo de regalos y a las ocho y diez y media, en las que se desarrollará la cinta «La flor de Ioto», celebrado y emocionante film impresionado actuando de protagonista la genial actriz de la comedia francesa Regina Badet.

El lunes cambio completo de programa.

La semana próxima reprise de la célebre cinta «Odetta» cuya protagonista es la actualmente mejor actriz cinematográfica Francesa Bertini, llamada comunmente «La Diosa del Cinematógrafo».

CINE MODERNO.—Mañana domingo, el lunes y el martes, sesiones de cine empezando a las 7 en punto a fin de poder dar comienzo, terminadas ellas, a los espléndidos bailes de máscaras.

En todas se variará el programa proyectándose por última vez en la del domingo y lunes los dos primeros episodios de «Lucille».

En la sesión del martes todo el programa será nuevo y formado por interesantísimos estrenos, entre ellos el de la hermosísima cinta «El halcón aventurero» de gran renombre. Véanse fotografías.

FOOT-BALL.—Partidos que se jugarán el día 18 en la plaza de la Explanada:

A las 2.—«Veloz» y «Malabar».

A las 3 y media.—«Alirón» y 1.º.

LENTES.—Con una cadena de oro. Se extraviaron el jueves por la noche desde el Teatro Principal a la calle de la Arravaleta.

Se gratificará a la persona que los entregue en el número 11 de la referida calle.

CASA PARA VENDER.—Situada en la calle de San Alberto números 8 y 10.

Informes: Bartolomé Pons Aragones.—Pí y Margall 54.

PARA ALQUILAR.—Lo está una casa en la calle Conde de la Unión número 18 San Luis.

Informes, Pí y Margall número 52.

PARA VENDER.—Una casa en la calle de San Jaime número 21.

Precio económico.

Para informes en esta imprenta.

Lucha de un buque mercante con un submarino. -- Encuentros en la línea de Occidente.--Gran éxito del empréstito inglés

Barcelona 17, 6-15.

LAS CORTES

(Retirado de la edición de ayer)

SESIONES DEL DIA 15
CONGRESO

Las notas más salientes de la sesión del congreso fueron las que siguen:

El señor Fonsana solicitó medidas para que no llegue a faltar azufre para las viñas y lamentó la escasez de sales potásicas.

El marqués de Figueroa pide que la ley iguale el Monte de Piedad con la Caja de Ahorros.

El Ministro de la Gobernación les contesta.

Al hablar don Marcelino Domingo sobre asuntos de Marruecos alude el Rey.

Promuévese un ruidoso incidente y los señores Pidal y Villanueva interrumpen al orador.

Es aprobada una reforma del Código de Justicia Militar.

Después de resumir el señor Gasset la discusión del proyecto de ferrocarriles secundarios, se levanta la sesión.

SENADO

El señor Marqués de Estella pregunta si las economías en los presupuestos afectan a los empleados civiles y militares que tienen ya adquiridos derechos pasivos.

El Ministro de Hacienda le contesta que no.

Continúa la discusión sobre el proyecto de industrias y el señor Allende protesta en broma y con tal motivo entabla un vivo diálogo con el señor Alba.

Intervienen otros hasta que se aprueba la totalidad del proyecto y empieza el debate del articulado.

Y se levanta la sesión.

Conferencias depositadas el día 16 a las 23-40 y el 17 a las 6-15.

La guerra europea

De los frentes y del mar

El parte de las tres

París.—Al norte del Ancre dimos un golpe de mano sobre las avanzadas alemanas.

Después de violentísimo bombardeo el enemigo hizo volar tres minas.

En la Champaña el tiro de contención de nuestras baterías causó grandes pérdidas al enemigo.

En Woivre se desarrollan luchas de patrullas.

Hay gran actividad aérea. Nuestros aviadores derribaron cinco aeroplanos alemanes.

El parte de las once

París.—En el Argonne un golpe de mano dado con éxito nos permitió capturar treinta prisioneros.

En la Champaña la lucha de artillería es vivísima y se libran combates entre patrullas.

Una batería pesada enemiga hizo volar un depósito de municiones de Mauve.

En la Lorena cerca de Novedy se libran encuentros entre patrullas en los que el enemigo abandonó buen número de cadáveres.

En Ouveimont, en los Vosgos y al sur de Sainte Marie se suceden los cañoneos y los encuentros aislados

en los que causamos bajas al enemigo.

Nuestra artillería desmontó una batería alemana de grueso calibre en el sector de Nancy.

El bloqueo

Madrid.—El Ministro de Estado señor Jimeno ha conferenciado largamente con el embajador alemán y aun cuando ambos se muestran reservadísimo se ha podido traslucir que trataron de la rectificación del bloqueo que Alemania ha impuesto a España.

El Director General de Comercio ha dicho que no se ha interrumpido el tráfico de mineral de Huelva y Cartagena con Inglaterra.

Vapor a pique

Palma.—El vapor español «Wenceslao» ha traído treinta naufragos que eran los tripulantes del italiano «Oceania».

Este vapor fué torpedeado por un submarino austriaco al seguir la ruta de Génova con un cargamento de trigo.

Consecuencias del bloqueo

El Ferrol.—Los fletes del carbón inglés han encarecido diez duros por tonelada.

Vigo.—Ha regresado el vapor «Rius y Taulat» que conducía naranjas y cebollas a Inglaterra.

Vapor contra submarino

Alicante.—Desde los muelles se oía vivo cañoneo.

Los pescadores que llegaban decían que habían visto a dos submarinos en lucha contra un submarino.

A las cinco de la tarde entró un vapor inglés con desperfectos en la cubierta y en la línea de flotación.

El capitán de este vapor hizo ante el Cónsul británico el relato siguiente: Sostuve lucha con un submarino que desde Bayona me perseguía.

Cerca del Cabo Huertas apareció un vapor italiano de dos mil toneladas, buque incendiado y destrozado luego por el submarino.

Después de cambiar con nosotros muchos disparos el submarino desapareció con visibles averías.

Para defendernos disparábamos con dos cañones que llevamos a bordo.

Más piraterías

Bilbao.—Han llegado el capitán y los tripulantes del vapor «Mar Adriático» y han referido lo que sigue:

A media milla de Bayona nos detuvo un submarino y un joven oficial alemán subió a bordo.

Dió orden de desalojar el vapor antes de hundirlo, operación que fué muy rápida a causa del temor a los vigías franceses.

El submarino hizo cinco disparos. Permanecimos siete horas en una lancha a merced de las olas y nos recogió un buque patrulla francés.

El submarino que nos atacó es el mismo que disparó sobre una fábrica de Bayona.

Desembarcamos en Burdeos donde fuimos muy atendidos.

Un gran almirante

Viena.—El Kaiser ha sido nombrado gran almirante de la marina austriaca.

Berlín.—En una orden imperial se dice: con los submarinos quebrantaremos al adversario.

De Oriente a Occidente

Empréstito.—Destitución

Londres.—Se ha cerrado la lista del empréstito y éste ha alcanzado un éxito brillante

Viena.—Ha sido relevado y llamado a Viena el archiduque Federico.

Armamento.—Adelanto

Atenas.—Se ha decretado la entrega del armamento que tengan todos los paisanos.

París.—La Cámara ha aprobado el adelanto de una hora desde Abril hasta Octubre.

Política y Administración

Enfermo.—Regreso

El Ministro de Estado señor Jimeno está enfermo.

Hoy regresará el Rey a Madrid.

La cuestión internacional

Todas las minorías del congreso, menos la datista, están conformes en presentar una proposición para discutir la cuestión internacional y la de Marruecos.

De las Cortes

En las sesiones de las cortes no ha ocurrido nada saliente.

En el senado se aprobó hasta la base séptima el proyecto de industrias.

En el congreso el señor Lerroux denunció abusos cometidos en Fernando Poo y en Almería.

Continuó el debate sobre ferrocarriles secundarios.

El Rey y el conde de Romanones tuvieron una larga conferencia.

El Ministro de la Gobernación dijo a los periodistas que el gobierno estudia las huelgas.

Las cortes estarán abiertas lo menos hasta fin de mes y sólo se cerrarán estos días de carnaval.

Precisa aprobar proyectos de gran urgencia, aceptar los presupuestos de justicia, gobernación y la presidencia.

El gobierno trata de ordenar trabajos a fin de conjurar la crisis obrera.

El 11 de Marzo habrá elecciones de diputados provinciales.

Temporales y naufragios

De todas las provincias llegan noticias desconsoladoras relativas a los temporales.

Se confirma que naufragó a causa del temporal el barco «Josefa Raich» al regresar de Nueva York con un cargamento de algodón destinado a Barcelona.

El vapor «Antonio López» recogió a los naufragos.

Perecieron en el naufragio el capitán y el segundo oficial.

El capitán se había casado ocho días antes de emprender su primer viaje al mando del «Josefa Raich».

GRAN GLOSAT.—Ultimo día de glosat hoy sábado día 17.

Por ser el último día cantará uno de los más apreciados de Mahón que aun no ha cantado este año.

Su compañero será Juan el Urtulá. Cos de Gracia, 224.

El cafetín LA MARUXA, de la calle de San Lorenzo, promete verse hoy muy concurrido con motivo de celebrarse un gran GLOSAT.

PATATAS.—Siempre existencias de Bolado y Bufé para comer.

Bolado Aguilar para siembra, venta al por mayor.

Clases y precios sin competencia. Cristóbal Thomás.—Muelle.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

Del 13 Febrero

Interior serie A	76'80
Id. id. B	76'70
Id. id. C	76'60
Exterior	85'60
Amortizable 5 p. % A	98'80
Id. B	97'70
Nortes	68'15
Alicantes	68'45
Francos	80'50
Libras	22'52

COTIZACION DE LA PLATA

facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueroa y C.ª de Barcelona.

PRECIOS DE VENTA

	EL KILOG	Pesetas
Platino	...	60'00
Oro fino	...	60'00
Plata fina	...	135'00
Id. 950 m. m.	...	128'40
Id. 935 id.	...	126'40
Id. 916 id.	...	127'00
Id. 900 id.	...	121'80
Id. 880 id.	...	108'60
Id. 760 id.	...	95'40
Soldadura	...	88'40
Retazos	...	106'00

Venta y compra de oro y plata en retazos y rieleos. Venta y compra de bolas y galerías precio según ley y número.

Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros. Barcelona 7 de Julio de 1916.

Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, núm. 7.

Mahón de 16 Enero de 1917.

Facilitada por la casa Caplain Sain, André et Fils de Paris

PRECIOS DE VENTA

Gran surtido de cadenas plata para limosneros

	Pesetas
Plata fina	135'00
Id. 950 m. m.	128'40
Id. 940 id.	127'10
Id. 935 id.	126'60
Id. 916 id. soldadura	123'50
Id. 900 id.	123'90
Id. 880 id.	121'80
Id. 800 id. soldadura	108'60
Id. 700 id.	95'40
Id. 535 id.	81'90
Soldadura de 535 mm. con hechuras fina.	83'70
Idem de 535 mm. mostrador con hechuras	77'70
Plata 600	82'20
Recortes latón	2'20
Oro fino, el gramo	3'70
Id. 18 kilates, el gramo	2'75
Id. 14 id. el gramo	2'20
Id. 9 id. el gramo	1'40
Soldadura oro al 5 para oro 18 quilates	2'15
Depósito y venta exclusiva: Bolas de plata macizas, varios números de Sucasores de Lorenzo Sintés. Hechuras el mil	8'00
Borax líquido: la botella de litro	2'50
Oxido al pl. no. la botella de 100 gramos	6'50
Recortes plancha: tón especial para soldadura, el kg.	2'50
Grisoles ingleses cla. superior el número	0'50

Depósito en Mahón: Manuel Beltrán Labrés y C.ª, San Fernando, 24. Se reciben encargos de toda clase de galerías, bolas y estampados en sus diferentes dibujos y números.

Mahón 16 de Febrero de 1917.

BANCO DE MENORCA

El Banco de Menorca se encarga por cuenta de su clientela, de las operaciones siguientes:

Compras y ventas de todas clases de valores españoles y extranjeros al contado y a plazo.

Cartas de crédito sobre todos los países

Custodia de toda clase de valores y gestión de las operaciones relacionadas con los mismos, tales como cange, renovación de cupones, verificación de los sorteos de amortizaciones, etc., etc.

Cobro y compra de cupones españoles o extranjeros.

Giros, órdenes telegráficas, y cobro y descuentos de letras.

Seguros de cambio.

Aperturas de toda clase de cuentas corrientes en pesetas o en monedas extranjeras y todas las demás operaciones propias de esta clase de establecimientos.

Negociamos en las mejores condiciones de cambio el cupón de los valores extranjeros a medida que se anuncia la apertura de su pago, y el de las Cédulas Argentinas seis semanas antes de su vencimiento, como de costumbre.

COMPRAMOS Y VENDEMOS ORO Y BLETES EXTRANJEROS

DELIQUERIA EN VENTA.—Lo está la de la Plaza del Carmen, número 17.

Informes en esta imprenta

CUPÓN REGALO

La Voz de Menorca

Cada 25 cupones pueden canjearse por un número que tendrá opción al sorteo de nuestros regalos.

Tipografía, Mahonesa, calle Nueva

De excelentes resultados para las enfermedades del estómago y nerviosas

Agua de Solares

Premiadas con altas recompensas en todas las exposiciones a que han concurrido

Gran premio en la Exposición Hispano-Francesa en Zaragoza

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camas

Pídase en las comidas



La mejor agua de mesa

De venta en Farmacias, Droguerías y depósitos de Aguas minerales

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares: FEDERICO MUNOZ, Rosellón 222; bajos.—Barcelona.

MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RISETADOR

NUEVA, 32. — MAHÓN.

LA VERDADERA ECONOMIA CONSISTE EN COMPRAR EN LOS

Almacenes "Las Novedades" de JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

por final de temporada

SIEMPRE BARATO

CAPITALES

HAY varias partidas de dinero para colocar en 1.ª hipoteca.

SE DESEAN varias partidas de dinero para colocar en 1.ª hipoteca.

RAPIDEZ, RESERVA Y PUNTUALIDAD

Informarán en:

Plaza de la Miranda, n.º 4. - Mahón

MOTORES AMOVIBLES MARCA "CAILLE"

PARA BOTES A REMOS

Motor CAILLE de 2 caballos, 5 velocidades marcha atrás

Ptas. 650'00

Motor NEPTUNO de 2 caballos de fuerza » 550'00

NOTA.—Estos precios se comprenden sobre muelle de Mahón comprendiendo el motor completo con MAGNETO de alta tensión y todo lo necesario para la instalación en el bote, en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca:

MANUEL BELTRAN LLABRÉS

Calle de San Fernando n.º 34.—MAHÓN

Indicador de Direcciones

DOMINGO ESTRADA.—Venta de patatas «Ventosilla» para siembra.

SOMBRERERIA de Francisco Vives.—Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.—Representante en Menorca: Juan Lladó Portela, San José, 45 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Rindavets.

CAPES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Rindavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll Pastillas de café con leche. Calle del Dr. @fila.

PINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Murillo, Pi y Margo 58 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall, 58 - Mahón.

PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a J. Robert Pons, Zambrana, 2, entresuelo, Murcia.

Comerciantes e industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creais aquello de que el buen paño en el arca se vende.

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

Dianos MARISTANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés.—Mahón.

Manuel Beltrán & C.ía

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la d' Pará (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares.

Exportación a todos los países del mundo

TARIFA DE ANUNCIOS

DE

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna

Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.

Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50 »

Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'25 »

Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:

Tres inserciones . . . 2'50 ptas.

Seis id. . . 3'50 »

Por cada inserción más . . . 0'25 »

Hasta doce centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página

Por una inserción . . . 6'00 ptas.

Por dos inserciones . . . 10'00 »

Por tres inserciones . . . 12'50 »

Por cada inserción que exceda de tres . . . 1'25 »

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local, de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 5 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas

A dos columnas . . . 15'00 »

Un cuarto de página . . . 40'00 »

Media página . . . 55'00 »

Página entera . . . 75'00 »

En primera plana doble precio.

Advertencia importante.—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

Agua Imperial Alcalina diurética